

**PHYSIO
CONTROL**

LIFEPAK[®] CR2 APPAREIL DE FORMATION

Mode d'emploi



Table des matières

Pour commencer	5
Déballage et vérification de l'appareil de formation	5
Configuration initiale	5
Commandes, indicateurs et étiquettes	6
Commandes, indicateurs et étiquettes externes.....	6
Commandes et fonctions internes.....	8
Exécution du scénario par défaut.....	12
Passage en mode Configuration.....	14
Modification des scénarios de formation	17
Options de configuration	19
Liste de langues.....	27
Utilisation de l'appareil de formation	28
Simulation de l'état « Dispositif non prêt »	29
Mise hors tension de l'appareil de formation	30
Conseils de dépannage.....	31
Entretien de l'appareil de formation	34
Remplacement des électrodes de formation	34
Remplacement des piles	35
Nettoyage de l'appareil de formation	36
Informations sur le recyclage.....	37
Accessoires et pièces de rechange.....	38

Mises à jour logicielles.....	38
Installation des mises à jour logicielles.....	38
Conseils de dépannage pour les mises à jour logicielles.....	41
Caractéristiques techniques	42
Symboles	43

Pour commencer

L'appareil de formation LIFEPAK CR2 permet aux utilisateurs de s'entraîner à réagir face à une situation simulée d'arrêt cardiaque. L'appareil reproduit les messages vocaux et les fonctions du défibrillateur LIFEPAK CR2, mais ne délivre pas de chocs.

L'appareil de formation intègre deux scénarios préconfigurés. Il est possible de les personnaliser facilement depuis l'écran de configuration afin de diversifier les modalités de formation.

Déballage et vérification de l'appareil de formation

1. Sortir l'appareil de formation de son emballage et examiner soigneusement l'extérieur pour repérer d'éventuels dommages liés au transport.
2. Vérifier que les autres éléments présents dans l'emballage correspondent au bon de commande.
3. L'appareil de formation est livré avec quatre piles LR20 (D) déjà installées. Pour repérer l'emplacement des compartiments pour piles, se reporter à la section Commandes, indicateurs et étiquettes externes (page 6).

Configuration initiale

Les étapes générales ci-après donnent un aperçu de la procédure à suivre pour préparer l'appareil de formation en vue de son utilisation. Ce manuel contient des instructions détaillées pour chaque étape.

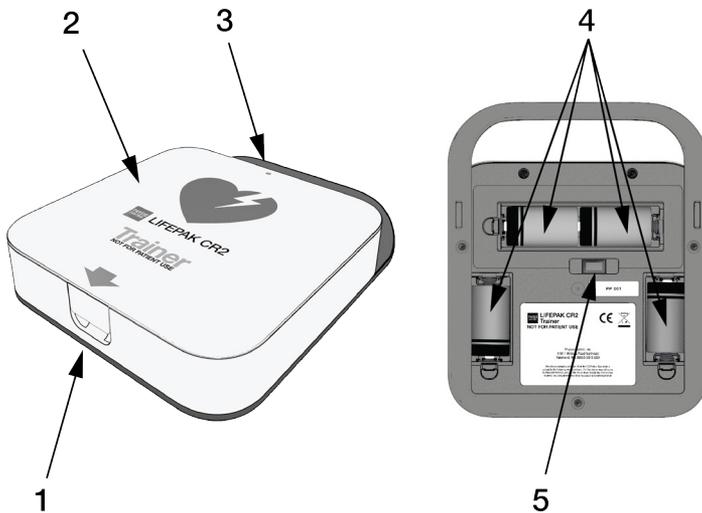
1. Soulever le couvercle de l'appareil de formation et vérifier que ce dernier s'allume.
2. Retirer le module électrodes pour accéder à l'écran de configuration.

3. Choisir entre les scénarios 1 et 2, en fonction des préférences ou du protocole en vigueur. Il est possible de modifier ces scénarios à tout moment.
4. Si l'appareil de formation ne doit pas servir immédiatement, appuyer alors sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pendant au moins trois secondes pour l'éteindre.

Commandes, indicateurs et étiquettes

Cette section décrit les commandes, indicateurs et étiquettes sur l'appareil.

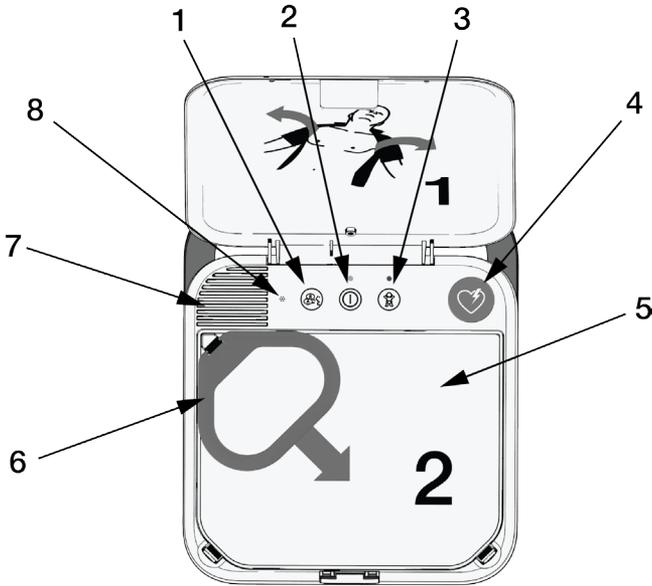
Commandes, indicateurs et étiquettes externes



ÉLÉMENT	FONCTION	DESCRIPTION
1	Loquet	Pour ouvrir l'appareil de formation, insérer le doigt dans l'encoche et tirer vers le haut.
2	Couvercle	Soulever le couvercle pour allumer l'appareil de formation.

ÉLÉMENT	FONCTION	DESCRIPTION
3	Témoin d'alimentation	<p>Le témoin LED vert est éteint lorsque l'appareil de formation est hors tension et allumé lorsqu'il est en cours d'utilisation ou en mode Configuration.</p> <p>Le témoin reste allumé en continu tant que le couvercle est ouvert. Il clignote toutes les six secondes lorsque l'appareil est en mode "Veille" avec le couvercle fermé. Il simule ainsi le fonctionnement du témoin "Prêt à l'emploi" du défibrillateur LIFEPAK CR2.</p> <p>Lors d'une session de formation, en cas d'appui bref sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour interrompre le scénario, le témoin clignote toutes les secondes.</p>
4	Compartiments pour piles	Les compartiments servent à loger quatre piles LR20 (D).
5	Port USB	Le port USB sert à installer les mises à jour logicielles.

Commandes et fonctions internes



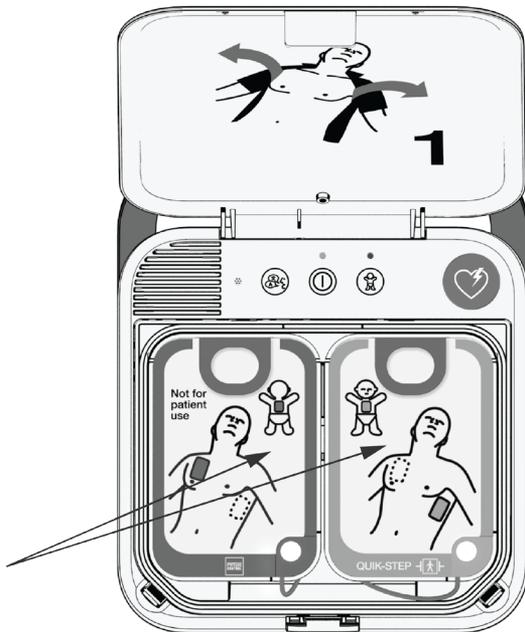
ÉLÉMENT	FONCTION	DESCRIPTION
1	Bouton LANGUE 	Au cours d'une session de formation, appuyer sur le bouton LANGUE pour basculer entre les deux langues préconfigurées.
2	Bouton MARCHE/ARRÊT 	Pour allumer l'appareil, appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT . Pour l'éteindre, appuyer sur ce même bouton et le maintenir enfoncé pendant au moins trois secondes. Remarque : pour allumer l'appareil, il est également possible de soulever le couvercle. Au cours d'une session de formation, pour interrompre le scénario, appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT pendant moins de trois secondes, puis appuyer de nouveau sur le bouton pour reprendre.

ÉLÉMENT	FONCTION	DESCRIPTION
3	Bouton MODE ENFANT 	<p>Au cours d'une session de formation, pour basculer entre les modes Adulte et Enfant, appuyer sur le bouton MODE ENFANT. Le témoin vert au-dessus du bouton MODE ENFANT est allumé lorsque ce mode est activé.</p> <p>Remarque : le bouton MODE ENFANT est désactivé une fois les électrodes apposées sur le mannequin.</p>
4	Bouton/témoin CHOC 	<p>Si l'appareil de formation est utilisé pour reproduire le fonctionnement d'un défibrillateur entièrement automatique, le témoin CHOC clignote pour indiquer que l'appareil se prépare à simuler la délivrance automatique d'un choc électrique.</p> <p>Si l'appareil de formation est utilisé pour reproduire le fonctionnement d'un défibrillateur semi-automatique, le témoin CHOC clignote pour indiquer que l'appareil est prêt à simuler la délivrance automatique d'un choc électrique et un message vocal invite alors le participant à appuyer sur le bouton clignotant pour le délivrer.</p>
5	Couvercle du module électrodes réutilisable	Le couvercle du module électrodes de formation peut être retiré et remis en place à plusieurs reprises. Pour replacer le couvercle, l'aligner sur le module et introduire les bords dans la rainure, en commençant par les angles.
6	Poignée rouge	Tirer la poignée rouge pour libérer les électrodes de formation qui sont réutilisables.
7	Haut-parleur	Il diffuse des messages vocaux et des tonalités.

ÉLÉMENT	FONCTION	DESCRIPTION
8	Capteur de bruit	<p>Le capteur de bruit mesure le niveau du bruit environnant pendant l'utilisation de l'appareil de formation. L'appareil ajuste ensuite automatiquement le volume des messages vocaux afin qu'ils soient clairement audibles.</p> <p>Remarque : cette fonction n'est disponible que si l'option Volume est définie sur Auto. Pour en savoir plus, se reporter à la section Passage en mode Configuration (page 14).</p>

Fonctions du module électrodes

Une fois que la poignée rouge est tirée, les électrodes sont libérées comme illustré ci-après.

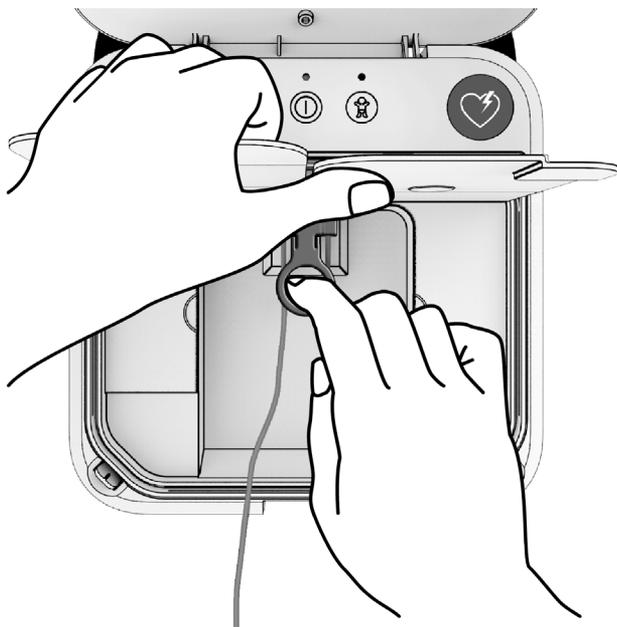


Les électrodes de formation intègrent un capteur qui détecte lorsque celles-ci sont collées sur une surface ferme, tel un mannequin. Au cours d'une session de formation, cela permet à l'appareil de détecter que les électrodes sont installées et de poursuivre automatiquement le scénario.

Remarque : l'appareil de formation ne détecte les électrodes qu'au moment de la pose initiale. Il ne détecte pas si les électrodes se décollent ou sont retirées pendant le déroulement d'un scénario.

Les électrodes sont dotées d'un adhésif réutilisable et peuvent servir jusqu'à 50 fois sur des mannequins. Pour savoir comment remplacer les électrodes de formation, se reporter à la section Entretien de l'appareil de formation (page 34).

Il est possible de lever le support des électrodes de formation pour libérer le connecteur, comme illustré ci-après.



Lorsque les électrodes sont débranchées et le couvercle fermé, l'appareil de formation simule le fonctionnement d'un défibrillateur LIFEPAK CR2 dans lequel le module électrodes n'est pas correctement installé. Le témoin d'alimentation s'éteint et l'appareil de formation émet des bips.

Exécution du scénario par défaut

Pour exécuter le scénario par défaut, suivre les instructions suivantes.

Remarque : il n'est pas nécessaire d'allumer l'appareil de formation avant de commencer.

1. Commencer avec le couvercle fermé. Soulever le couvercle pour allumer l'appareil de formation et lancer le scénario.
2. Suivre les messages vocaux. Pour interrompre le scénario, appuyer à tout moment sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pendant moins de trois secondes. Appuyer de nouveau dessus pour reprendre le scénario.
3. Lorsque l'utilisateur est invité à placer les électrodes sur le mannequin, il doit veiller à appuyer fermement au centre de chacune d'elles. Cela permet à l'appareil de détecter que les électrodes sont installées et de poursuivre automatiquement le scénario.
4. L'utilisateur doit suivre les instructions jusqu'à la fin du scénario ou jusqu'à ce qu'il décide d'arrêter.

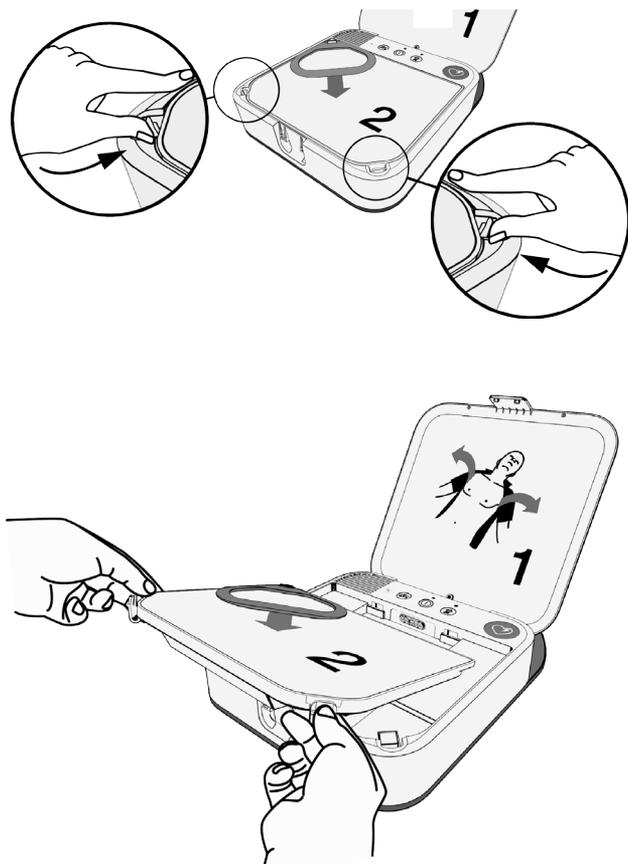
Remarque : pour interrompre le scénario sans éteindre l'appareil de formation, appuyer sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pendant moins de trois secondes.

5. Préparer l'appareil de formation en vue de la prochaine utilisation.
 - Replacer les électrodes sur leur support.
 - Enrouler soigneusement les fils des électrodes et les ranger sous leur support.
 - Refermer le couvercle du module électrodes en commençant par les angles.
 - Rabattre le couvercle.
6. La prochaine fois que le couvercle sera soulevé, le même scénario commencera à partir du début.

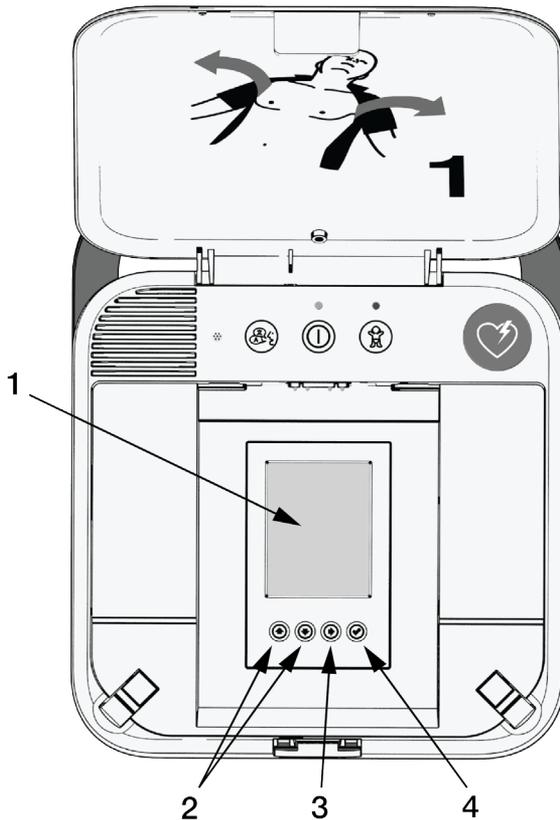
Passage en mode Configuration

Le mode Configuration permet de personnaliser les deux scénarios préconfigurés en fonction des différents besoins de formation. Pour accéder à l'écran correspondant et passer en mode Configuration, retirer le module électrodes comme illustré ci-après.

Remarque : les messages vocaux se font entendre aussitôt le couvercle soulevé. Ils s'interrompent une fois le module électrodes retiré.



Lorsque le module électrodes est retiré, l'écran et les boutons de configuration apparaissent comme illustré ci-après, et l'écran de configuration s'allume automatiquement. Si l'appareil de formation est éteint, appuyer sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour activer l'écran de configuration.



ÉLÉMENT	FONCTION	DESCRIPTION
1	Écran de configuration	Regroupe des options permettant de configurer les scénarios et des informations sur l'appareil, telles que le niveau de charge des piles et la version du logiciel.

ÉLÉMENT	FONCTION	DESCRIPTION
2	Flèches vers le haut et vers le bas 	Les flèches permettent de faire défiler les éléments du menu dans le sens indiqué.
3	Flèche vers la droite 	<p>Lorsque le titre en haut d'un écran est mis en surbrillance (MENU PRINCIPAL ou SCÉNARIO X), la flèche vers la droite permet de passer à l'écran suivant.</p> <p>Lorsqu'un titre dans un écran est mis en surbrillance, la flèche vers la droite permet de parcourir les options pour chaque élément du menu.</p> <p>Remarque : les réglages sont enregistrés automatiquement dès que l'utilisateur appuie sur le bouton HAUT ou BAS pour passer à l'élément suivant du menu. L'utilisateur ne doit appuyer sur le bouton VALIDER que lorsqu'il a terminé de sélectionner les options adéquates sur l'écran actif et qu'il est prêt à exécuter le scénario choisi.</p>
4	Bouton Valider 	<p>Permet de confirmer le scénario actif, de le sélectionner en vue d'une prochaine exécution et de revenir au menu principal. Lorsque l'appareil de formation est mis sous tension et que le module électrodes est installé, le scénario sélectionné se lance.</p> <p>Remarque : si le participant appuie sur le bouton VALIDER alors que le menu principal est affiché, tous les réglages sont enregistrés et l'écran de configuration s'éteint pour économiser l'énergie.</p>

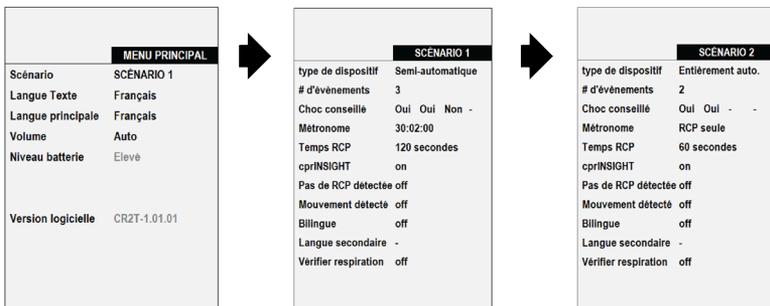
L'écran de configuration s'ouvre toujours sur le menu principal. Appuyer sur les boutons **HAUT** et **BAS** pour parcourir les éléments du menu. Pour modifier une sélection, appuyer sur le bouton **DROITE** afin de faire défiler les options disponibles. Une fois l'option souhaitée en surbrillance, appuyer sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour passer à l'élément suivant du menu. Les réglages s'enregistrent automatiquement lorsque le participant passe à un autre élément du menu.

Remarque : pour obtenir une description de toutes les options disponibles, accéder à la section Options de configuration (page 19).

Modification des scénarios de formation

L'appareil de formation intègre deux scénarios de formation configurables. Pour modifier un scénario de formation, il faut avant tout choisir le scénario souhaité dans le menu principal.

1. Dans le menu principal, appuyer sur les boutons **HAUT** ou **BAS** jusqu'à ce que **MENU PRINCIPAL** soit mis en surbrillance, puis appuyer sur le bouton **DROITE** jusqu'à ce que le scénario souhaité apparaisse à l'écran.



2. Lorsque le scénario souhaité apparaît à l'écran, appuyer sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour faire défiler les éléments du menu, puis utiliser le bouton **DROITE** pour sélectionner les options.
3. Une fois tous les éléments du menu configurés, sélectionner le scénario actif pour l'exécuter pendant les sessions de formation, ou accéder à d'autres écrans.
 - Pour sélectionner le scénario actif, appuyer sur le bouton **VALIDER**. Le scénario actif est sélectionné et le menu principal s'affiche.
 - Pour continuer sans sélectionner le scénario actif, retourner en haut de l'écran et appuyer sur le bouton **DROITE** jusqu'à ce que l'écran souhaité soit mis en surbrillance.
4. Pour terminer l'installation, accéder au menu principal, vérifier que le scénario sélectionné est le bon, replacer le module électrodes et fermer le couvercle. Le témoin d'alimentation vert clignote toutes les six secondes pour indiquer que l'appareil de formation est en mode Veille. L'appareil de formation lance ensuite le scénario sélectionné à l'ouverture du couvercle.

Remarque : si l'utilisateur ferme le couvercle alors que l'appareil de formation est sous tension et le module électrodes retiré, le témoin d'alimentation s'éteint et l'appareil de formation émet des bips pour simuler le fonctionnement d'un défibrillateur LIFEPAK CR2 qui n'est pas prêt à l'emploi.

Les réglages sélectionnés en mode Configuration sont enregistrés automatiquement lorsque l'utilisateur quitte ce mode, et jusqu'à ce qu'il les modifie. À chaque démarrage, l'appareil de formation exécute le dernier scénario sélectionné.

Options de configuration

Les tableaux suivants détaillent les options de configuration disponibles. Certains menus ne sont mentionnés que pour information et ne peuvent être modifiés. Ils sont signalés par un arrière-plan grisé et apparaissent également en gris sur l'écran de configuration.

D'autres options sont disponibles lors des mises à jour logicielles. La procédure de mise à jour logicielle est détaillée dans la section Installation des mises à jour logicielles (page 38).

Les options suivantes s'affichent à l'écran **MENU PRINCIPAL**.

ÉLÉMENT DU MENU	DESCRIPTION	OPTIONS
Scénario	Définit le scénario à utiliser lors des sessions de formation.	Scénario 1, Scénario 2
Langue texte	Définit la langue d'affichage de l'écran de configuration.	Toutes les langues disponibles. Pour en savoir plus, se reporter à la section Liste de langues (page 27).
Langue principale	Définit la langue utilisée pour les messages vocaux.	Toutes les langues disponibles
Volume	Définit le volume. L'option Auto règle automatiquement le niveau sonore en fonction du bruit environnant.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Auto
Niveau batterie	Indique le niveau de charge des piles dans l'appareil de formation. Pour en savoir plus, se reporter à la section Remplacement des piles (page 35).	Élevé, Moyen, Faible

ÉLÉMENT DU MENU	DESCRIPTION	OPTIONS
Version logicielle	Indique la version du logiciel actuellement installée sur l'appareil de formation.	sans objet
Mise à jour disponible	Cette option ne s'affiche que si une clé USB contenant une mise à jour logicielle est insérée dans le port correspondant.	Numéro de version de la mise à jour logicielle disponible
Mettre à jour maintenant ?	Pour lancer la mise à jour logicielle, mettre Non en surbrillance et appuyer sur le bouton DROITE pour basculer sur Oui . Appuyer ensuite sur le bouton VALIDER .	Oui, Non
Mise à jour...	Indique si la mise à jour logicielle est en cours d'installation sur l'appareil de formation. Ne pas appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT ni fermer le couvercle pendant la procédure.	
Effectuée	Indique que la mise à jour logicielle est correctement installée.	
Échouée	Indique que la mise à jour logicielle a échoué.	
Redémarrage...	Indique que l'appareil de formation redémarre pour terminer l'installation du logiciel.	

Les options suivantes sont disponibles dans les écrans de configuration **SCÉNARIO**.

ÉLÉMENT DU MENU	DESCRIPTION	OPTIONS
Type de dispositif	<p>Configure l'appareil de formation de sorte qu'il simule le fonctionnement d'un défibrillateur entièrement automatique ou semi-automatique.</p> <p>Remarque : un défibrillateur entièrement automatique délivre un choc automatiquement, donc sans que l'utilisateur n'appuie sur le bouton CHOC. Un défibrillateur semi-automatique ne délivre un choc que si l'utilisateur appuie sur le bouton CHOC.</p>	Entièrement automatique, Semi-automatique
# d'événements	<p>Définit le nombre de cycles d'analyse du rythme cardiaque à inclure dans le scénario.</p> <p>Si l'option Répéter est activée, l'appareil de formation réalise les événements 1, 2 et 3 du scénario, puis répète l'événement 4 jusqu'à sa mise hors tension.</p>	1, 2, 3, 4, Répéter
Choc conseillé	<p>Détermine si chaque cycle d'analyse du rythme cardiaque inclus dans le scénario donne lieu à une décision « Choc conseillé ». Sélectionner Oui pour activer l'option « Choc conseillé » et Non pour « Choc non conseillé ».</p>	Oui, Non

ÉLÉMENT DU MENU	DESCRIPTION	OPTIONS
Métronome RCP	Définit le rapport compression/ventilation sur RCP seule (pulsations émises en continu pendant la RCP) ou sur 30/2 (l'utilisateur est invité à pratiquer deux insufflations au bout de 30 pulsations).	RCP seule, 30/2
Durée de RCP	Définit la durée des intervalles RCP entre les analyses de rythme cardiaque. Remarque : l'option Court permet de définir un intervalle RCP raccourci. Cette option n'est pas disponible sur le défibrillateur LIFEPAK CR2, mais il peut s'avérer utile à des fins de démonstration.	Court, 60 s, 120 s, 180 s

ÉLÉMENT DU MENU	DESCRIPTION	OPTIONS
cprINSIGHT	<p>Au cours d'un arrêt cardiaque réel, la technologie d'analyse cprINSIGHT™ permet au défibrillateur LIFEPAK CR2 d'analyser le rythme cardiaque pendant la RCP. Cette technologie ne sert qu'après la délivrance du premier choc. Avant le premier choc, l'utilisateur est invité à ne pas toucher le patient lors de l'analyse. Après le premier choc, l'utilisateur est invité à pratiquer un massage cardiaque en continu, sauf pendant un choc réel.</p> <p>Si l'option On est sélectionnée, l'appareil de formation simule le fonctionnement d'un défibrillateur avec la technologie d'analyse cprINSIGHT activée.</p> <p>Remarque : la technologie d'analyse cprINSIGHT peut ne pas être disponible dans tous les pays.</p>	On, Off

ÉLÉMENT DU MENU	DESCRIPTION	OPTIONS
Pas de RCP détectée	<p>Au cours d'un arrêt cardiaque réel, le défibrillateur LIFEPAK CR2 peut détecter si la RCP est réalisée selon les temps définis. Cet élément du menu dans l'appareil de formation permet de simuler le fonctionnement d'un défibrillateur n'ayant pas détecté qu'une RCP est en cours.</p> <p>Si l'option On est sélectionnée, l'appareil de formation fonctionne comme si l'utilisateur ne réalisait pas la RCP conformément aux instructions. À l'issue de la première analyse, les messages vocaux s'adaptent et invitent l'utilisateur à pratiquer la RCP.</p> <p>Si l'option Off est sélectionnée, l'appareil de formation fonctionne comme si l'utilisateur réalisait la RCP conformément aux instructions.</p>	On, Off

ÉLÉMENT DU MENU	DESCRIPTION	OPTIONS
Mouvement détecté	<p>Au cours d'un arrêt cardiaque réel, le défibrillateur LIFEPAK CR2 peut détecter si le mouvement du patient empêche l'analyse du rythme cardiaque. Cet élément du menu dans l'appareil de formation permet de simuler le fonctionnement d'un défibrillateur ayant détecté un mouvement du patient.</p> <p>Si ce réglage est On, le message vocal Mouvement détecté ; stoppez tout mouvement se fait entendre lors de la première analyse simulée.</p> <p>Si l'option Off est sélectionnée, l'appareil de formation fonctionne comme si aucun mouvement n'était détecté.</p>	On, Off

ÉLÉMENT DU MENU	DESCRIPTION	OPTIONS
Bilingue	<p>Détermine si l'appareil de formation simule le fonctionnement d'un appareil bilingue.</p> <p>Si l'option Off est sélectionnée, l'appareil de formation fonctionne comme si une seule langue était disponible.</p> <p>Si l'option On est sélectionnée, l'appareil de formation fonctionne comme si deux langues étaient disponibles. Les messages vocaux sont toujours énoncés dans la langue principale sélectionnée à l'écran MENU PRINCIPAL. L'utilisateur est ensuite invité, dans la langue secondaire, à appuyer sur le bouton LANGUE pour entendre les messages vocaux dans cette langue. À chaque appui sur ce bouton, la langue de l'appareil de formation change.</p> <p>Remarque : une fois les électrodes collées, il n'est plus possible de changer la langue de l'appareil de formation.</p>	On, Off
Langue secondaire	Si l'option On est sélectionnée pour l'élément Bilingue du menu, cette option sélectionne la langue secondaire utilisée pour les messages vocaux.	Toutes les langues disponibles

ÉLÉMENT DU MENU	DESCRIPTION	OPTIONS
Vérifier respiration	<p>Détermine si l'utilisateur est invité à vérifier la respiration avant de reprendre la RCP à la suite d'une décision « Choc non conseillé ».</p> <p>Si l'option Off est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas invité à vérifier la respiration avant de reprendre la RCP.</p> <p>Si l'option On est sélectionnée, l'utilisateur est invité à vérifier la respiration avant de reprendre la RCP.</p> <p>Remarque : si la langue sélectionnée est le norvégien, l'utilisateur est invité à vérifier les signes vitaux.</p>	On, Off

Liste de langues

Les langues disponibles pour l'interface s'affichent sur l'écran de configuration dans l'ordre suivant : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, italien, norvégien, polonais, espagnol, suédois, japonais, coréen, chinois (traditionnel)

Les langues disponibles pour les messages vocaux (principale et secondaire) s'affichent sur l'écran de configuration dans l'ordre suivant : danois, néerlandais, anglais international, anglais (États-Unis), finnois, français, allemand, italien, norvégien, polonais, espagnol, suédois, japonais, coréen, chinois (cantonais)

Utilisation de l'appareil de formation

Avant de commencer une session de formation, s'assurer que le scénario sélectionné est configuré conformément aux protocoles locaux ou recommandations en vigueur.

Aucune télécommande n'est nécessaire pour exécuter le scénario sur l'appareil de formation. Lorsque l'utilisateur colle les électrodes sur le mannequin, l'appareil de formation détecte la pression et passe automatiquement à la prochaine étape du scénario.

Pour qu'un scénario de formation démarre, le module électrodes doit être inséré, les électrodes installées et le couvercle en place. Rabattre le couvercle et commencer la session de formation.

Remarque : il n'est pas nécessaire d'allumer l'appareil de formation avant de commencer une session de formation. Toutefois, si le formateur le met sous tension au préalable puis ferme le couvercle, le témoin d'alimentation clignote toutes les six secondes, ce qui simule le fonctionnement d'un défibrillateur LIFEPAK CR2 en état de marche.

Mener la session de formation conformément aux protocoles locaux.

Pour interrompre le scénario, appuyer à tout moment sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pendant moins de trois secondes. Appuyer de nouveau sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour reprendre.

Le scénario prend fin une fois que l'ensemble des événements prédéfinis s'est déroulé (cycles d'analyse du rythme cardiaque). Une fois le scénario terminé, préparer l'appareil de formation en vue de la prochaine utilisation.

- Replacer les électrodes sur leur support.
- Enrouler soigneusement les fils des électrodes et les ranger sous leur support.

- Refermer le couvercle du module électrodes en commençant par les angles.
- Rabattre le couvercle.

La prochaine fois que le couvercle sera soulevé, le même scénario commencera à partir du début. L'utilisateur peut également appuyer sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour relancer le scénario avec le couvercle ouvert.

Remarque : si le réglage **Répéter** est défini pour l'option « # d'événements », le scénario se poursuit jusqu'à ce que l'utilisateur maintienne le bouton **MARCHE/ARRÊT** enfoncé pendant plus de trois secondes ou ferme le couvercle.

Simulation de l'état « Dispositif non prêt »

L'appareil de formation peut simuler le fonctionnement d'un défibrillateur LIFEPAK CR2 qui n'est pas prêt à l'emploi.

1. Retirer le module électrodes ou débrancher les électrodes comme indiqué dans la section Fonctions du module électrodes (page 10).
2. S'assurer que l'appareil de formation est allumé et rabattre le couvercle. Le témoin d'alimentation vert s'éteint et l'appareil de formation émet une tonalité d'alerte (trois bips). De la sorte, il simule le fonctionnement d'un défibrillateur LIFEPAK CR2 qui n'est pas prêt à l'emploi.

Mise hors tension de l'appareil de formation

Pour éteindre l'appareil de formation, appuyer sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** et le maintenir enfoncé pendant au moins trois secondes.

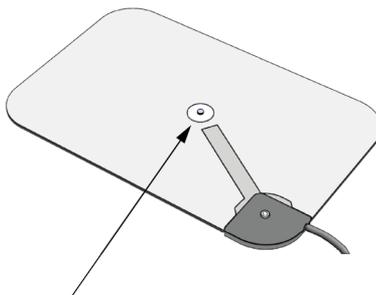
Au bout de 15 minutes d'inactivité, l'appareil de formation s'éteint automatiquement. L'arrêt automatique est désactivé lorsque le réglage **Répéter** est défini pour le nombre de cycles d'analyse dans le scénario actif. L'appareil de formation reste sous tension jusqu'à ce que l'utilisateur ferme le couvercle ou appuie sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pendant au moins trois secondes.

Remarque : toujours éteindre l'appareil de formation après utilisation. Pour ce faire, appuyer sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** et le maintenir enfoncé pendant au moins trois secondes.

Conseils de dépannage

Cette section détaille les problèmes pouvant survenir lors de l'utilisation de l'appareil de formation.

OBSERVATION	ACTION CORRECTRICE
Aucun message vocal ne se fait entendre à l'ouverture du couvercle.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier que l'appareil est allumé et non en pause (le témoin vert doit être allumé en continu).• Fermer, puis rouvrir le couvercle.• Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT pendant plus de trois secondes pour éteindre l'appareil. Fermer, puis rouvrir le couvercle.• Vérifier que le module électrodes est correctement inséré et que le connecteur des électrodes (sous le support) est entièrement branché.
Le scénario ne se poursuit pas avec l'invite Ne touchez plus la victime alors que les électrodes sont collées sur le mannequin ou une autre surface.	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que les électrodes sont propres et les comprimer fermement sur la surface. Le capteur central situé au dos doit être actionné pour que le scénario se poursuive.



OBSERVATION	ACTION CORRECTRICE
<p>Les messages vocaux Vérifiez le bon contact des électrodes avec la peau de la victime ou Vérifiez la connexion des électrodes au défibrillateur se font entendre lors d'un scénario.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que les électrodes sont propres et les comprimer fermement sur la surface. Le capteur central situé au dos doit être actionné pour que le scénario se poursuive.
<p>Le message Ne touchez plus la victime se fait entendre avant que les électrodes ne soient retirées du module.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que les électrodes sont centrées sur leurs supports dans le module électrodes. Une simple pression sur les capteurs peut déclencher le déroulement du scénario et lancer l'analyse simulée.
<p>La langue utilisée dans l'écran de configuration est inconnue.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Accéder à la deuxième option du menu principal et appuyer sur le bouton DROITE jusqu'à ce que la langue souhaitée s'affiche. Pour confirmer la sélection et actualiser l'affichage, appuyer sur le bouton VALIDER.
<p>L'écran de configuration est noir.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'écran de configuration s'éteint au bout de cinq minutes d'inactivité. Appuyer sur n'importe quel bouton pour allumer l'écran et revenir au même menu. • Après dix autres minutes d'inactivité (15 au total), l'appareil de formation enregistre les réglages et s'éteint automatiquement. Pour rallumer l'appareil, appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

OBSERVATION	ACTION CORRECTRICE
<p>L'écran de configuration passe au menu principal ou s'éteint.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'utilisateur doit éviter d'appuyer sur le bouton VALIDER tant qu'il n'a pas fini de sélectionner les différentes options. Le bouton VALIDER permet d'exécuter rapidement le scénario sélectionné selon les modalités suivantes. <ul style="list-style-type: none"> – Si l'utilisateur appuie sur le bouton VALIDER pendant qu'il modifie un scénario, l'appareil enregistre les modifications, sélectionne ce scénario et retourne à l'écran principal. – Si l'utilisateur appuie sur le bouton VALIDER alors que le menu principal est affiché, l'appareil enregistre tous les réglages et éteint l'écran de configuration. – Si l'utilisateur appuie sur le bouton VALIDER alors que le champ « Langue » de l'interface du menu principal est en surbrillance, la langue sélectionnée est définie pour l'appareil.

Entretien de l'appareil de formation

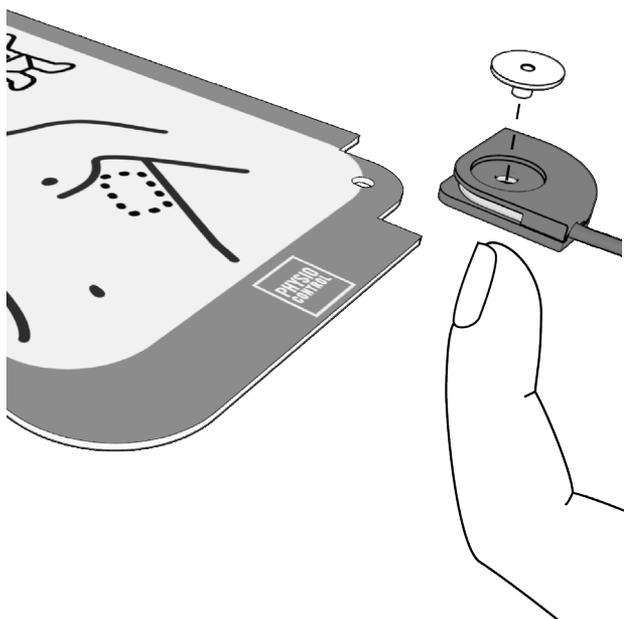
Suivre ces instructions pour maintenir l'appareil de formation LIFEPAK CR2 en bon état de marche.

Remplacement des électrodes de formation

Les électrodes de formation réutilisables peuvent servir environ 50 fois. Lorsque l'adhésif est usé, les électrodes doivent être remplacées. Il est possible de commander un lot de cinq paires d'électrodes ou un module électrodes complet.

Pour remplacer les électrodes :

1. Sortir la broche de fixation en poussant par l'arrière de l'électrode et détacher l'ancienne électrode du connecteur, comme illustré ci-après.



2. Insérer la nouvelle électrode dans le connecteur et insérer la broche. S'assurer que le connecteur est positionné de sorte que le renforcement servant à loger la tête de la broche se trouve à l'avant de l'électrode et que le fil ressorte par le bas de l'électrode.

Remarque : une broche de rechange est fournie avec chaque électrode de rechange.

3. Retirer le film jetable de l'électrode et placer cette dernière sur son support en plastique dans le module électrodes.

Pour remplacer le module électrodes :

1. Retirer l'ancien module en suivant les instructions de la section Passage en mode Configuration (page 14).
2. Insérer le nouveau module.

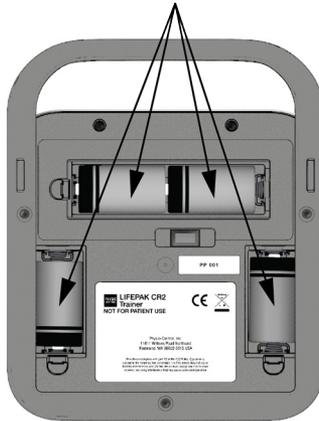
Remplacement des piles

Le menu principal de l'écran de configuration indique si le niveau des piles est élevé, moyen ou faible.

NIVEAU DES PILES	DUREE DE FONCTIONNEMENT APPROXIMATIVE
Élevé	60 à 120 heures
Moyen	10 à 60 heures
Faible	Moins de 10 heures

Lorsque le niveau des piles est faible, le message vocal **REPLACEZ LA PILE** se fait entendre chaque fois que l'appareil est mis hors tension. Lorsque le niveau des piles est faible, installer quatre nouvelles piles LR20 (D) dans les compartiments prévus à cet effet, comme illustré dans le schéma ci-après.

IMPORTANT ! Pour des performances optimales, utiliser les piles de rechange Physio-Control. Toujours utiliser des piles alcalines dans l'appareil de formation.



Remarque : s'assurer de remplacer les quatre piles LR20 (D) en même temps.

Nettoyage de l'appareil de formation

Pour nettoyer l'appareil de formation, essuyer les surfaces avec :

- un chiffon non pelucheux légèrement humidifié avec de l'eau savonneuse
- ou un chiffon non pelucheux légèrement humidifié avec de l'alcool dénaturé.

Lors du nettoyage, observer les précautions suivantes :

- Ne pas immerger ni tremper l'appareil de formation ou ses composants.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel (pure ou diluée) ni de composé phénolique.
- Ne pas stériliser à la vapeur ni au gaz.

Informations sur le recyclage

Recycler le défibrillateur et ses accessoires à la fin de leur durée de vie utile.

Ne pas jeter ce produit ni sa batterie avec les déchets municipaux non triés. Retirer la batterie de l'appareil et la mettre au rebut séparément avant de jeter l'appareil. En toutes circonstances, éliminer ce produit et ses accessoires (notamment la batterie) conformément aux réglementations locales en vigueur. Contacter le représentant de Physio-Control local pour obtenir de l'aide ou consulter le site www.physio-control.com/recycling pour obtenir des instructions sur la mise au rebut de ce produit.

Préparation

Les différents éléments doivent être nettoyés et exempts de tout contaminant avant d'être recyclés.

Emballage

L'emballage doit être recyclé conformément aux réglementations locales et nationales.

Accessoires et pièces de rechange

Les accessoires et pièces de rechange suivants sont disponibles pour l'appareil de formation. Pour commander, contacter un représentant Physio-Control ou le distributeur local agréé.

DESCRIPTION	NUMERO DE CATALOGUE
Module électrodes (incluant les électrodes de formation, le connecteur et un couvercle)	11250-000145
Électrodes de formation de rechange (lot de cinq paires avec 10 broches de fixation)	11250-000140
Couvercle du module électrodes avec poignée rouge	11250-000139
Piles de rechange	11141-000166
Caches des compartiments pour piles (trois pièces)	21250-000003
Sacoche de l'appareil de formation LIFEPAK CR2	11260-000051
Matelas d'entraînement	11250-000144

Mises à jour logicielles

Des mises à jour logicielles pour l'appareil de formation LIFEPAK CR2 sont régulièrement publiées. Pour savoir si le logiciel de l'appareil de formation est à jour, commencer par déterminer quelle est la version actuellement installée. Retirer le module électrodes et allumer l'écran de configuration. Noter la **version du logiciel** figurant en bas du menu principal, puis contacter un représentant Physio-Control ou un distributeur local agréé pour déterminer si le logiciel est à jour.

Installation des mises à jour logicielles

Les mises à jour logicielles sont fournies sur une clé USB. Pour les installer, suivre la procédure ci-après.

1. Retourner l'appareil de formation et insérer la clé USB dans le port correspondant.



2. Allumer l'appareil de formation, retirer le module électrodes et s'intéresser à l'écran de configuration. Prendre connaissance de la version actuelle du logiciel, qui s'affiche en bas du menu principal.

MENU PRINCIPAL	
Scénario	SCÉNARIO 1
Langue Texte	Français
Langue principale	Français
Volume	Auto
Niveau batterie	Elevé
Version logicielle	CR2T-1.01.01
Mettre à jour?	CR2T-1.02.02
Mettre à jour maintenant?	Non

Version actuelle

Nouvelle version

3. L'option **Mise à jour disponible** s'affiche normalement en bas du menu principal, suivie de **Mettre à jour maintenant ?** Accéder à l'option **Mettre à jour maintenant ?** Sélectionner **Oui** à l'aide du bouton **DROITE**, puis appuyer sur le bouton **VALIDER**. Sur l'écran s'affiche l'option **Mise à jour...**, accompagnée de l'état d'avancement.

Remarque : selon le type de mise à jour logicielle, l'installation de la nouvelle version peut prendre jusqu'à 15 minutes.

4. Une fois la mise à jour logicielle installée, l'option **Effectuée** s'affiche, suivie de **Redémarrage**. Une fois l'appareil de formation redémarré, l'option **Effectuée** doit figurer sous **Mettre à jour maintenant ?**

Si la mise à jour logicielle a échoué, l'option **Échouée** s'affiche sous **Mettre à jour maintenant ?** Se reporter à la section Conseils de dépannage pour les mises à jour logicielles (page 41) et réessayer. Si la mise à jour échoue encore, contacter un représentant Physio-Control local ou un distributeur local agréé pour obtenir de l'aide.

5. Le numéro de la nouvelle version doit s'afficher dans le menu principal, ce qui indique que la mise à jour est bien installée. Une fois la procédure terminée, retirer la clé USB du port.

Conseils de dépannage pour les mises à jour logicielles

Cette section détaille les problèmes pouvant survenir lors de la mise à jour du logiciel.

OBSERVATION	ACTION CORRECTRICE
Le message Mise à jour disponible ne s'affiche pas alors que la clé USB est branchée.	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que la clé USB est correctement insérée.• S'assurer que le niveau des piles est Élevé ou Moyen. Si les piles de l'appareil de formation sont faibles, la mise à jour logicielle ne se lance pas.• S'assurer que les contacts électriques du port USB sont propres. Éteindre l'appareil de formation, insérer et retirer la clé USB à plusieurs reprises, puis rallumer l'appareil.
L'écran s'éteint lors d'une mise à jour logicielle et l'appareil ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT et le maintenir enfoncé pendant plus de dix secondes.
La mise à jour logicielle échoue.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier que les fichiers sur la clé USB ne sont pas corrompus et qu'aucun autre fichier n'a été ajouté. Les fichiers de la clé forment un groupe indissociable et doivent être utilisés ensemble.

Caractéristiques techniques

CARACTERISTIQUE	DESCRIPTION
Généralités	L'appareil est conçu pour être utilisé dans des environnements calmes et peu stressants. Il doit être utilisé dans des zones à température contrôlée, et doit être protégé de la pluie. Il est conçu pour une utilisation intensive et prolongée.
Caractéristiques physiques	Hauteur : 27,2 cm, avec poignée Largeur : 21,8 cm Profondeur : 8,6 cm Poids : 1,8 kg avec piles
Piles	6 volts/4 cellules, plage : 3,3 à 6,6 Vcc Quatre piles alcalines LR20 (D) non rechargeables. Avec des piles neuves, il est possible d'utiliser l'appareil pendant au moins 100 heures avec le volume réglé au niveau 4.
Température de fonctionnement	3 à 38 °C
Température de stockage	-10 à 60 °C Retirer les piles pour le stockage. En cas de stockage à des températures extrêmes, une période de récupération de deux heures est requise.
Protection contre l'eau	Protection contre les déversements conformément à la norme CEI 60601-1, section 11.6.3.

Symboles

Les symboles du tableau suivant peuvent figurer sur l'appareil ou son emballage.

SYMBOLE	DESCRIPTION
	Atteste de la conformité avec la directive 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique (« CEM ») et à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (« RoHS »).
	Ne pas jeter ce produit dans une décharge municipale ne pratiquant pas le tri des déchets. Éliminer ce produit conformément aux réglementations locales en vigueur. Consulter le site www.physio-control.com/recycling pour obtenir des instructions sur la mise au rebut de ce produit.



Physio-Control, Inc.

11811 Willows Road NE
P.O. Box 97006
Redmond, WA 98073-9706 USA
Tel 425.867.4000
Fax 425.867.4121
www.physio-control.com



Physio-Control, Inc., 11811 Willows Road NE
Redmond, WA 98052



Physio-Control Operations Netherlands B.V.
Galjoenweg 68, 6222 NV Maastricht
The Netherlands



© 2016 Physio-Control, Inc.

3326581-080

Tous les noms cités sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Date de publication: 03/2016